**Джон Сърл**

**Какво е речеви акт?**

**І. Въведение**

В една нормална речева ситуация, включваща говорещ, слушащ и изказване на говорещия, има много видове действия, свързани с изказването на говорещия. Обикновено говорещият движи челюстната си кост и езика си и издава звуци. Освен това обикновено той извършва някои действия от класа, който включва информиране или раздразване или отекчаване на слушателите; обикновено извършва и някои действия от класа, който включва назоваване на Кенеди, Хрушчов или Северния полюс; и също така ще е извършил действия от класа, който включва твърдене, задаване на въпрос, даване на заповед, докладване, поздравяване и предупреждаване. Членовете на този последен клас са това, което Остин[[1]](#endnote-2) нарича илокутивни актове и това е класът, с който ще се занимавам в тази статия, така че статията можеше да се казва „Какво е илокутивен акт?” Не се опитвам да дефинирам изразът „илокутивен акт”, макар че, ако анализът ми на отделни илокутивни актове е успешен, той би могъл да послужи за основа на дефиниция. Някои от английските глаголи и глаголни изрази, свързани с илокутивни актове са: твърдя, заявявам, описвам, предупреждавам, отбелязвам, коментирам, заповядвам, нареждам, моля, критикувам, извинявам се, порицавам, одобрявам, приветствам, обещавам, изразявам одобрение, и изразявам съжаление. Остин твърди, че има над хиляда такива израза на английски.

Като въведение вероятно мога да кажа защо мисля, че е интересно и важно за философията на езика да изучава речевите актове, или както са наричани понякога – езиковите актове или лингвистичните актове. Мисля, че за всеки вид лингвистична комуникация е съществено да включва лингвистичен акт. И единицата на лингвистичната комуникация не е, както най-често се е предполагало, символът, думата или изречението, нито дори знакът на символа, на думата или на изречението, а по-скоро *произвеждането* на знака при извършването на речевия акт, който представлява основата на лингвистичната комуникация. По-точно казано, произвеждането на знака на изречението при определени условея е илокутивният акт, а илокутивният акт е минималната единица на лингвистичната комуникация.

Не знам как да *докажа*, че за лингвистичната комуникация е съществено да включва действия, но мога да измисля аргументи, с които човек може да се опита да убеди някой, който е скептичен към това. Би могло например да се обърне вниманието на скептика към факта, че, когато той взема даден шум или белези по хартия за случай на лингвистична комуникация, за съобщение, едно от нещата, които са включени в неговото взимане на шума или белега за такива, е, че той ги разглежда като произведени от някакво същество с определени намерения. Той не може просто да ги разглежда като естествено явление, като камък, водопад или дърво. За да го разглежда като случай на лингвистична комуникация, човек трябва да предположи, че произвеждането му е това, което аз наричам речеви акт. Една логична презумпция при съвременните опити да се дешифрират йероглифите на маите е, че ние поне предполагаме, че белезите, които виждаме върху камъните са били произведени от същества повече или по-малко като нас и са били произведени с определени намерения. Ако бяхме сигурни, че белезите са последица от, да кажем, водна ерозия, тогава въпросът за дешифрирането им или дори само за наричането им йероглифи не би се появил. Това да ги причислим към категорията на лингвистичната комуникация, по необходимост изисква да причислим произвеждането им към речевите актове.

Извършването на илокутивен акт е включване в ръководена от правила форма на поведение. Ще защитавам позицията, че неща като задаване на въпроси или изказване на твърдения са ръководени от правила по същия наичин, по който правенето на хит в бейзбола или местенето на офицер в шаха са ръководени от правила. Затова имам намерение да обясня понятието за илокутивен акт чрез заявяването на набор от необходими и достатъчни условия за извършването на конкретен вид илокутивен акт и с извличането от него на набор от семантични правила за употребата на израза (или на синтактичното средство), което определя изказването като илокутивен акт от този вид. Ако успея в заявяването на уславията и на съответните правила дори само за един вид илокутивни актове, това ще ни предостави модел за анализ на други видове актове и в последствие – за обяснение на понятието като цяло. Но за да се подготвя за действителното заявяване на условията и за извличането на правилата за извършване на илокутивен акт, трябва да разгледам три други предварителни понятия: *правила*, *пропозиции* и *значение*. Ще огранича обсъждането на тези три понятия до тези техни аспекти, които са съществени за главните ми цели в тази статия, но дори и така, това, което ми се иска да кажа за всяко едно от тези три понятия, ако трябваше да е в пълния си вид, щеше да стигне за по една цяла статия за всяко от тях; все пак, понякога може би си струва да се жертва пълнотата в името на поставената целта и затова ще бъда много кратък.

**ІІ. Правила**

 През последните години във философията на езика имаше значителна дискусия около понятието за правила за употребата на изрази. Някои философи дори казваха, че да знаеш значението на думата е просто въпрос на това да знаеш правилата за употребата, или приложението й. Една обезпокоителна особеност на такива дискусии е, че никой философ, поне доколкото на мен е известно, никога не е давал адекватна формулировка на правилата за употреба дори на един израз. Ако значението е въпрос на правила за употреба, със сигурност би трябвало да можем да заявим правилата за употребата на дадени изрази по начина, по който бихме обяснили значението на тези изрази. Някои други философи, вероятно обезсърчени от провала на колегите си да произведат правила, отрекоха модерния възглед, че значението е въпрос на правила и заявиха, че изобщо няма семантични правила от предлагания вид. Склонен съм да мисля, че този скептицизъм е незрял и произтича от неуспеха да се разграничат различните видове правила по начин, който сега ще се опитам да обясня.

Аз правя разлика между два вида правила. Едните регулират предходно съществуващи форми на поведение, например правилата на етикета регулират междуличностните отношения, но тези отношения съществуват независимо от правилата на етикета. Други правила не просто регулират, а създават или дефинират нови форми на поведение. Правилата на футбола например не просто регулират играта на футбол, а действително дефинират, или създават възможността за тази дейност. Дейността играене на футбол се състои от действане съгласно тези правила; футболът не съществува без тези правила. Регулативните правила регулират предварително съществуваща дейност, дейност, чието съществеване е логически независимо от съществуването на правилата. Конститутивните правила конституират (и регулират) дейност, чието съществуване е логически зависимо от правилата.[[2]](#endnote-3)

Регулативните правила обикновено приемат формата на или могат да бъдат парафразирани като императиви, например „Когато режеш храна, дръж ножа в дясната си ръка” или „Офицерите трябва да носят вратовръзка на вечеря”. Някои конститутивни правила приемат доста различна форма, например направен е шахмат, ако кралят е атакуван по такъв начин, че няма движение, при което да остане неатакуван; отбелязан е тъчдаун, когато играч, държейки топката, прекоси гол линията на противника във време на игра. Ако нашите образци за правила са императивните регулативни правила, такива не-императивни конститутивни правила биха ни поразили като изключително любопитни и дори като нещо, което изобщо трудно може да се нарече правило. Забележете, че те са почти тавтологични по характер, защото това, което „правилото” изглежда предлага, е частична дефиниция на „шахмат” или „тъчдаун”. Но, разбира се, този квази-тавтологичен характер е необходима последица от това, че те са конститутивни правила: правилата, отнасящи се до тъчдауна трябва да дефинират понятието за „тъчдаун” по същия начин, по който правилата, отнасящи се до футбола дефинират „футбол”. Това, че например тъчдаун може да се отбележи по такива и такива начини и се брои за шест точки, може да изглежда понякога като правило, понякога като аналитична истина; а това, че може да се определи като тавтология, е насока към факта, че въпросното правило е конститутивно. Регулативните правила по принцип имат формата „Направи *Х*” или „Ако *Y*, направи *X*”. Някои членове на множеството на конститутивните правила имат тази форма, но някои имат и формата „*Х* се брои за *Y*”.[[3]](#endnote-4)

Неуспехът да се схване това е важен за философията. Така например някои философи питат „Как може едно обещание да създаде задължение?” Подобен въпрос би бил „Как може един тъчдаун да създаде шест точки?” И на двата въпроса – така, както са поставени – може да се отговори единствено с формулирането на правило с формата „*Х* се брои за *Y*”.

Склонен съм да мисля, че и провалът на някои философи да формулират правила за употребата на изразите, и скептицизмът на други философи по отношение на съществуването на такива правила изобщо се коренят поне отчасти в неуспеха да се разпознаят разликите между конститутивните и регулативните правила. Моделът, или образецът за правило, който повечето философи имат, е този за регулативно правило и ако някой потърси в семантиката чисто регулативни правила, най-вероятно няма да намери нищо интересно от гледната точка на логическия анализ. Без съмнение има социални правила с формата „Човек не бива да говори неприлични неща на официални събирания”, но това трудно може да се нарече правило от вида, който е решаващ за обяснението на семантиката на даден език. Хипотезата, която лежи зад настоящата статия, е, че семантиката на даден език може да се разглежда като поредица от системи от конститутивни правила и че илокутивните актове са действия, извършени съобразно тези конститутивни правила. Една от целите на тази статия еда се формулира набор от конститутивни правила за някой вид речеви актове. И ако това, което съм казал за конститутивните правила, е вярно, не бива да се изненадваме, ако не всички тези правила приемат формата на императивни правила. Наистина, ще видим, че правилата попадат в няколко различни категории, никоя от които не е съвсем като правилата на етикета. Усилието да се формулират правилата за един илокутивен акт могат са бъдат разглеждани като един вид тест на хипотезата, че има конститутивни правила в основата на речевите актове. Ако не сме способни да дадем задоволителни формулировки на правила, провалът ни би могъл да се определи като частично разколебаващо доказателство срещу хипотезата.

**ІІІ. Пропозиции**

Различните илокутивни актове често имат общи характеристики. Да разгледаме изказванията на следните изречения:

(1) Джон ще излезе ли от стаята?

(2) Джон ще излезе от стаята.

(3) Джон, излез от стаята!

(4) Дано Джон да излезе от стаята.

(5) Ако Джон ще излиза от стаята, и аз също ще изляза.

Изказването на всяко от тях в определена ситуация би било извършване на различен илокутивен акт. Първото би било, в типичния случай, въпрос; второто – твърдение за бъдещето, т.е. предсказване; третото – молба или заповед; четвъртото – израз на желание; и петото – хихотетичен изказ на намерение. И все пак с извършването на всяко от тях говорещият обикновено извършва някои спомагателни действия, които са общи за всичките пет илокутивни акта. С изказването на всяко изречение говорещият *назовава* един определен човек – Джон и *приписва* действието напускане на стаята на този човек. В никой случай това не е всичко, което говорещият прави, но във всеки случай то е част от това, което прави. Трябва, тогава, да кажа, че във всеки от тези случаи, мака илокутивните актове да са различни, поне някои от не-илокутивните актове на назоваване и приписване са едни и същи.

Назоваването на някакъв човек Джон и приписването на едно и също нещо на този човек във вичките тези илокутивни актове ме кара да кажа, че всички те имат общо *съдържание*. Нещо изразимо с изречението „че Джон ще излезе от стаята” изглежда е общата характеристика на всички. Бихме могли, без да ги изопачаваме твърде много, да напишем всяко едно от тези изречения така, че да изолираме тази обща характеристика: „Твърдя, че Джон ще излезе от стаята”, „Питам дали Джон ще излезе от стаята” и т.н.

Тъй като няма по-добра дума, предлагам да наричаме това общо съдържание пропозиция, а аз ще опиша тази характеристика на тези илокутивни актове, като кажа, че при изказването на всяко от (1)–(5) говорещият изразява пропозицията, че Джон ще излезе от стаята. Забележете, че не казвам, че изречението изразява пропозицията. Не знам как изреченията биха могли да извършват такива действия. Но ще кажа, че при изказването на изречението говорещият изразява пропозиция. Забележете също, че правя разлика между пропозиция и твърдене, или заявяване на тази пропозиция. Пропозицията, че Джон ще излезе от стаята е изразено в изказването на всички изречения от (1) до (5), но само в (2) тази пропозиция се твърди. Твърденето е илокутивен акт, но пропозицията не е никакъв акт, макар актът на изразяването на пропозицията да е част от извършването на определени илокутивни актове.

Мога да обобщя това, като кажа, че правя разлика между илокутивния акт и пропозиционалното съдържание на илокутивния акт. Разбира се, не всички илокутивни актове имат проозиционално съдържание, например изричането на „Ура!” или „Ох!” няма. В една или друга версия това разграничение е старо и е било отбелязвано по различни начини от различни автори като – нека спомена само няколко – Фреге, Шефър, Луис, Райхенбах и Хеър.

От семантична гледна точка, можем да правим разлика между пропозиционалния индикатор в изречението и индикатора на илокутивната сила. Т.е. за един голям клас изречения, употребявани в осъществяването на илокутивни актове, можем да кажем, за целите на анализа ни, че изречението има две (не задължително отделни) части – елемента, указващ пропозицията, и средството, указващо функцията.[[4]](#endnote-5) Средството, указващо функцията, показва как трябва да се схване пропозицията, или казано по друг начин, каква илокутивна сила трябва да има изказването, т.е. какъв илокутивен акт извършва говорещият с изричането на изречението. Средствата за указване на функцията в английския включват словореда, ударението, интонационния контур, пунктоацията, наклонението на глагола и накрая множество т.нар. перформативни глаголи: мога да посоча вида на илокутивния акт, който извършвам, като започна изречението с „Извинявам се”, „Предупреждавам”, „Твърдя” и т.н. Често в реалните речеви ситуации контекстът ще пояснява с каква илокутивна сила е изказването, без да му е необходимо да разчита на среството, указващо функцията.

Ако това семантично разграничение има някакво реално значение, изглежда вероятно то да има синтактичен аналог и някои съвременни разработки в областта на трансформативната граматика са склонни да поддържат възгледа, че наистина има. В синтактичните дрървета на изреченията има разграничение между елементите, които се отнасят към средството за указване на функцията и тези, които се отнасят до пропозиционалното съдържание.

Разграничението между средства за указване на функцията и пропозиционални средства ще се докаже като много полезна за нас в анализирането на илокутивните актове. След като една и съща пропозиция може да е обща за всички видове илокутивни актове, можем да отделим анализа на пропозицията от анализа на видовете илокутивни актове. Смятам, че има правила за изразяването на пропозиции и за такива неща като назоваването и приписването, но тези правила могат да се обсъждат независимо от правилата за указването на функцията. В тази статия няма да се опитвам да обсъждам пропозиционалните правила, а ще се концентрирам върху правилата за употреба на определени видове средства за указване на функцията.

**ІV. Значение**

Речевите актове обикновено се извършват с произнасянето на звукове или с правенето на белези. Каква е разликата между това *просто* да се произнасят звукове или да се правят белези и извършването на речеви акт? Една от разликите е, че за звуковете и билезите, които се правят при извършването на речеви акт, обикновено се казва, че *имат значение*, а втора, свързана разлика е, че за човека, който ги прави, обикновено се казва, че *има предвид нещо* с тези звукове или белези. Обикновено, когато някой говори, има предвид нещо с това, което казва, а за това, което казва – поредицата от морфеми – се казва, че има значение. Това ненадейно се оказва друг момент, в който аналогията ни между извършването на речеви актове и играенето на игри се проваля. За частите в една игра като шаха обикновено не се казва, че имат значение и освен това, когато някой направи ход, обикновено не се казва, че той има предвид нещо с този ход.

Но какво е за някого да има нещо предвид с това, което казва, и какво е за нещо да има значение? За да отговорим на първия въпрос, предлагам да заемем и да преразгледаме някои идеи на Пол Грайс. В една статия, озаглавена „Значение”[[5]](#endnote-6), Грайс дава следният анализ на един от смислите на понятието за „значение”. Да се каже, че *А* е имал предвид нещо с *х*, е да се каже, че „*А* е имал намерение изказването на *х* да предизвика някакъв ефект в дадена аудитория посредством разпознаването на това намерение”. Това ми изглежда полезно начало за анализ на значението, първо защото показва тясната връзка между понятието за значение и понятието за намерение и второ, защото то улавя нещо, което според мен е съществено за говоренето на език: при говоренето на език аз се опитвам да споделя неща със слушателя си, като го карам да разпознае намерението ми да му споделя тъкмо тези неща. Например обикновено когато правя твърдение, се опитвам да споделя и да убедя слушателя си в истината на определена пропозиция; а средствата, които използвам, за да го направя, са да произнеса определени звукове, като имам намерение това да предизвика у него желания ефект посредством разпознаването на намерението ми да предизвикам тъкмо този ефект. Ще илюстрирам това с един пример. Бих могъл, от една страна, да се опитам да ви накарам да повярвате, че съм французин, като говоря френски през цялото време, като се обличам във френски стил, като показвам див ентусиазъм към дьо Гол и като търся запознанства с французи. Но бих могъл, от друга страна, да се опитам да ви убедя, че съм французин, като просто ви кажа, че съм французин. Сега, каква е разликата между тези два начина да се опитам да ви накарам да вярвате, че съм французин? Ключова разлика е това, че във втория случай се опитвам да ви накарам да вярвате, че съм французин, като правя така, че да разпознаете, че имам предварителното намерение да ви накарам да вярвате тъкмо това. Това е едно от нещата, които се включват в казването, че съм французин. Но, разбира се, ако опитам да ви накарам да вярвате, че съм французин като разиграя малкия театър, който описах, тогава средството, което използвам, не е разпознаването от ваша страна на намерението да предизвикам у вас убеждението, че съм французин. Наистина, в този случай, според мен, бихте станали по-скоро подозрителни, ако разпознаехте намерението ми.

Колкото и ценен да е този анализ на значението, на мен ми изглежда погрешен в някои отношения. Най-напред, не успява да разграничи различните видове ефекти – перлокутивни и илокутивни – които човек може да има намерение да предизвика у слушателите си, и също така не успява да покаже как тези различни видове ефекти са свързани с понятието за значение. Втори недостатък е, че не успява да отчете степента, в която значението зависи от правила и конвенции. Т.е. тази теория за значението не показва връзката между имането на нещо предвид с това, което се казва и какво действително значи в езика това, което се казва. За да илюстрирам тази идея, ми се иска да представя контра-пример на този анализ на значението. Целта на контра-примерът ще е да илюстрира връзката между това, което говорещият има предвид, и това, което значат думите, които той изрича.

Да предположим, че съм американски войник във Втората световна война и че съм заловен от италиански войски. Да предположим също, че искам да накарам войниците да повярват, че съм немски офицер, за да ги накарам да ме освободят. Това, което би ми се искало да направя, е да им кажа на немски или на италиански, че съм немски офицер. Но нека предположим, че не знам достатъчно немски или италиански, за да го направя. Затова аз при това положение се опитвам да разиграя шоу, с което да им кажа, че съм немски офицер чрез произнасяне на малкото, което знам на немски, с надеждата, че те не знаят достатъчно немски, за да разгадаят плана ми. Нека предположим, че знам само един ред на немски, който си спомням от една поема, която съм учил на изуст в училище по немски. И така аз, плененият американец, се обръщам към италианските си похитители със следното изречение: „Kennst du das Land, wo die Zitronen blühen?” Сега, нека да опишем ситуацията с термините на Грайс. Аз имам намерение да предизвикам определен ефект у тях, а именно ефектът да повярват, че съм немски офицер, и имам намерение да предизвикам този ефект посредством тяхното разпознаване на намерението ми. Имам намерение те да помислят, че това, което се опитвам да им кажа, е, че съм немски офицер. Но следва ли оттук, че когато кажа „Kennst du das Land…” и т.н. това, което имам предвид е: „Аз съм немски офицер”? Не само че не следва, но в този случай изглежда явно погрешно, че, когато произнеса това немско изречение, имам предвид „Аз съм немски офицер”, или дори „Ich bin ein deutscher Offizier”, защото това, което думите означават е: „Знаеш ли страната, където цъфтят лимонените дървета?” Разбира се, искам похитителите ми да се заблудят и да помислят, че това, което имам предвид, е „Аз съм немски офицер”, но част от това, което участва в заблудата, е да ги накарам да си мислят, че думите, които изричам, значат тъкмо това на немски. На едно място във *Философски изследвания* Витгенщайн казва „Да кажеш „тук е студено” и да имаш предвид „тук е топло””.[[6]](#endnote-7) Причината да сме неспособни да го правим е, че това, което можем да имаме предвид, е функция от това, което казваме. Значението е повече от въпрос на намерение, то е и въпрос на конвенции.

Теорията на Грайс, може да се измени така, че да се справи с контра-примери от този вид. Тук имаме случай, в който се опитвам да предизвикам определен ефект посредством разпознаването на намерението ми да предизвикам този ефект, но средството, което използвам, за да предизвикам този ефект, се използва конвенционално, според правилата, определящи употребата на това средство, за предизвикването на съвсем различни илокутивни ефекти. Следователно трябва да преформулираме Грайсовата теория за значението по такъв начин, че да стане ясно, че някой да има нещо предвид, когато казва нещо, е повече от просто условно свързано с това, което изречението значи в езика, на който то се казва. В анализа си на илокутивните актове, трябва да уловим и интенционалните, и конвенционалните аспекти, и най-вече отношението помежду им. С извършването на един илокутивен акт говорещият има намерение да предизвика определен ефект, като накара слушателя да разпознае намерението му да предизвика този ефект и освен това, ако използва думите буквално, има намерение разпознаването да се постигне благодарение на факта, че правилата за употребата на изразите, които е изрекъл, свързват изразите с предизвикването на този ефект. Тъкмо тази *комбинация* на елементите ще трябва да изразим в анализа си на илокутивния акт.

**V. Как да обещаваме**

Сега ще се опитам да направя анализ на илокутивния акт обещаване. За тази цел ще попитам какви условия са необходими и достатъчни, за да бъде извършено действието обещаване с произнасянето на дадено изречение. Ще се опитам да отговоря на този въпрос като изброя тези условия като множество от пропозиции, такива че от конюнкцията на членовете на множеството да следват пропозицията, че говорещият е направил обещание, плюс пропозицията, че от това, че говорещият е направил обещание, следва тази конюнкция. Така всяко условие ще е необходимо условие за извършването на действието обещаване и взети заедно, всички условия ще са достатъчно условие за извършването на действието.

Ето намерим такова множество от условия, ще можем да извлечем от тях множество от правила за употребата на средството за указване на функцията. Методът тук е аналогичен на откриването на правилата на шаха чрез отговарянето на въпроса, кои са необходимите и достатъчните условия, при които може да се каже, че някой правилно е придвижил кон или е направил рокада или шахмат и т.н. Ние сме в позицията на някой, който се е научил да играе шах, без да да са му били формулирани правилата и който иска такава формулировка. Научили сме се как да играем играта на илокутивните актове, но като цяло това е станало без експлицитна формулировка на правилата, а първата стъпка за получаването на такава е да се откроят условията за извършването на един конкретен илокутивен акт. Нашето изследване ще послужи за двойна философска цел. С изброяването на множеството от условията за извършването на един конкретен илокутивен акт, вече ще сме представили частично обяснение на това понятие и също така ще сме отъпкали пътя за втората стъпка – формулирането на правилата.

Намирам за много трудно изброяването на условията и не съм съвсем удоволетворен от списъка, който ще представя. Една от причините за трудността е, че понятието за обещание, както повечето понятия в обикновения език, няма абсолютно стриктни правила. Има всякакви видове странни, особени и гранични случаи на обещания, а и могат да се създадат, повече или по-малко чудновати, контра-примери срещу моя анализ. Склонен съм да мисля, че няма да можем да стигнем до множество от идеалните необходими и достатъчни условия, които точно да отразяват обичайната употреба на думата „обещавам”. По тези причини ще огранича изследнането до центъра на понятието за обещание и ще оставя настрана граничните и спорните случаи. Също така ще огранича изследването си до цялостните и експлицитни обещания и ще оставя настрана обещанията, направени с елиптични фигури, намеци, метафори и т.н.

Друга трудност се появява от желанието ми да изброя условията без някаква форма на кръговост. Искам да дам списък на условия за извършването на определен илокутивен акт, които не споменават от своя страна извършването на никакви илокутивни актове. Трябва да удоволетворя това условие, за да предложа обяснение на понятието за илокутивен акт по принцип, иначе просто ще съм показал отношенията между различните илокутивни актове. Както и да е, макар че няма да има споменаване на илокутивни *актове*, определени илокутивни *понятия* ще се появят както в анализанса, така и в анализандума; смятам, че тази форма на кръговост е наизбежна поради природата на конститутивните правила.

При представянето на условията, първо ще разгледам случая на искрените обещания и след това ще покажа как да се променят условията, така че да позволят неискрени обещания. И тъй като изследването ни е по-скоро семантично, отколкото синтактично, ще приема за дадено съществуването на граматически правилни изречения.

Ако говорещ *S* произнесе изречение *T* в присъствието на слушател *H*, тогава с изричането на *Т*, *S* искрено обещава, че *р* на *H*, ако и само ако:

(1) *Нормалните условия за вход и изход са изпълнени*.

Използвам термините „вход” и „изход” за широк и неопределен кръг условия, при които е възможен какъвто и да е вид сериозна лингвистична комуникация. „Изход” покрива условията за разбираемо говорене, а „вход” – условията за разбиране. Заедно те включват неща като това, че и говорещият, и слушащият могат да говорят на дадения език, че и двамата съзнават какво правят, че говорещият не действа по принуда или под заплаха, че нямат физически пречки да комуникират – като например глухота, афазия или ларингит; че не играят в пиеса, не разказват шеги и т.н.

(2) *S изразява p с изричането на T.*

Това условие изолира пропозиционалното съдържание от останалата част на речевия акт и ни позволява да се концентрираме на особеностите на обещаването по-нататък в анализа.

(3) *С изразяването на p, S предицира бъдещ акт А на S.*

В случая на обещанията средството, посочващо функцията, е израз, чийто обсег включва определени характеристики на пропозицията. В едно обещание едно действие трябва да се предицира на говорещия и то не може да бъде минало действе. Не мога да обещая да съм направил нещо и не мога да обещая, че някой друг ще направи нещо. (Макар че мога да обещая да се погрижа той да го направи.) Понятието за действие – както аз го конструирам за настоящите си цели – включва въздържане от действия, извършване на поредици от действия и също така може да включва състояния и положения: мога да обещая да не правя нещо, мога да обещая да направя нещо няколко пъти и мога да обещая да бъда или да остана в определено състояние или положение. Ще нарека условия (2) и (3) *условия за пропозиционалното съдържание*.

(4) *H би предпочел S да направи A пред това, S да не прави A, и S е убеден, че H би предпочел да направи A пред това, да не го направи.*

Една от ключовите разлики между обещанията от една страна и заплахите от друга е, че обещанието е заричане да направят нещо за теб, не на теб, а заплахата е заричане да направят нещо на теб, не за теб. Едно обещание не е обещание в пълния смисъл, ако обещаното нещо е нещо, което човекът, на когото е обещано, не иска да се случва; и също не е обещание в пълния смисъл, ако този, който обещава, не вярва, че този, на когото обещава, иска действието да се зивърши, тъй като едно обещание (в пълния смисъл на тази дума) трябва да е направено с намерението да бъде обещание, а не заплаха или предупреждение. Мисля, че и двете половини от това двойно условие са необходими, за да се избегнат някои съвсем очевидни контра-примери.

 Все пак – така, както е формулирано това условие – можем да се сетим за няколко явни контра-примера. Да предположим, че кажа на някой мързелив студент „Ако не предадеш курсовата си работа навреме, обещавам ти, че няма да те пусна на изпита.” Обещание ли е това изказване? Склонен съм да смятам, че не е; по-естествено би било да го опишем като предупреждение или дори като заплаха. Но защо е възможно да използваме израза „обещавам” в такива случаи? Мисля, че го използваме тук, защото „обещавам” и „с това обещавам” са сред най-силните средства за указване на функцията *обвързване*. Затова често използваме тези изрази при извършването на речеви актове, които не са точно обещания, но в които искаме да подчертаем обвързването си. За илюстрация на това нека разгледаме друг очевиден контра-пример на анализа ни. Понякога, според мен по-често в Съединените щати, отколкото в Англия, хората казват „обещавам”, за да подсилят твърденията си. Да предположим например, че ви обвиня в кражба на пари. Аз казвам: „Ти открадна тази пари, нали?” Вие отговаряте „Не, не съм бил аз, обещавам, че не съм бил аз.” Направили ли сте обещание в този случай? Изглежда ми много неестествено изказването ви да се опише като обещание. Би било по-уместно да се опише като подсилено отричане и можем да обясним появата на средството за указване на функция „обещавам” като производна от първичните обещания и служеща тук като подсилващ отричането израз.

Като цяло, идеята, изложена в условие (4) е, че, ако едно обещание трябва да бъде цялостно, това, което е обещано, трябва да е нещо, което слушателят иска да се извърши, или преценява, че е в негов интерес, или би предпочел да се извърши пред това да не се извърши и т.н.; а говорещият трябва да е наясно или да вярва, или да знае и т.н., че това е така. Смятам, че една по-елегантна и точна формулировка на това условие би изисквала въвеждането на техническа терминология.

(5) *Не е очевидно и за S, и за H, че S ще направи A при нормално стечение на обстоятелствата.*

Това условие е частен случай на едно общо условие за много различни видове илокутивни актове, което гласи, че действието трябва да има цел. Например, ако помоля някого да направи нещо, което той очевидно вече прави или е на път да направи, тогава моята молба е безцелна и в този смисъл непълна. В една истинска речева ситуация слушателите, знаейки правилата за извършване на илокутивни актове, ще предположат, че това условие е удоволетворено. Да предположим например, че в хода на публична реч кажа на някой от аудиторията: „Погледни насам, Смит, внимавай какво казвам.” За да приеме това изказване за смислено, аудиторията ще трябва да предположи, че Смит не е внимавал или във всеки случай, че не е очевидно, че е внимавал, че въпросът за неговото внимание е изникнал по някакъв начин; защото едно от условията за осъществяване на молба е, че не е очевидно, че слушателят прави или е на път да направи исканото нещо.

Подобно е и с обещанията. Според мен, не е редно да обещавам да правя нещо, което очевидно ще направя така или иначе. Ако направя такова обещание, единственият начин аудиторията ми да го приеме за смислено е да предположи, че вярвам, че не е очевидно, че ще направя обещаното. Щастливо женен мъж, който обещава на съпругата си, че няма да я напусне в следващата една седмица, вероятно ще предизвика повече притеснение, отколкото чувство за сигурност.

Между другото смятам, че това условие е частен случай на типа феномени, установен от закона на Зиф. Смятам, че в езика ни, както и в повечето форми на човешко поведение, действа принцип на най-малкото усилие; в този случай – принцип на максималните илокутивни цели с минимално фонетично усилие. И смятам, че условие (5) е пример за това.

Наричам условия като (4) и (5) *подготвителни условия*. Те са *sine quibus non* на успешното обещание, но те все още не описват съществената особеност.

(6) *S има намерение да направи А.*

Най-важната разлика между искрени и неискрени обещания е, че в случая на искреното обещание говорещият има намерение да извърши обещаното действие, а в случая на неискреното обещание няма намерение да извърши действието. Също така при искрените обещания говорещият вярва, че е възможно да извърши действието (или да се въздържи от извършването му), но аз смятам, че от пропозицията, че той има намерение да го направи, следва, че той смята за възможно да го направи (или да се въздържи от правенето му), така че не извеждам това като допълнително условие. Наричам това условие *условие за искреност*.

(7) *S изрича Т с намерението то да го задължи да направи А*.

Основната особеност на обещанието е това, че то е поемане на задължение за извършването на определено действие. Смятам, че това условие отличава обещанията (и други членове на същото семейство, като например клетвите) от други видове речеви актове. Забележете, че при излагането на условията ние само определяме намерението на говорещия; по-нататъшните условия ще изяснят как се реализира това намерение. Ясно е все пак, че това намерение е необходимо условие за правенето на обещание, защото, ако говещият може да покаже, че не е имал такова намерение в дадено изказване, той може да докаже, че това изказване не е било обещание. Знаем, например, че г-н Пикуик[[7]](#footnote-2) не е обещал да се ожени за жената, защото знаем, че той не е имал съответното намерение.

Наричам това *същностно условие*.

(8) *S изрича Т с намерението да произведе у H убеждение, че условията (6) и (7) са*

*изпълнени, посредством разпознаването на намерението да се произведе това убеждение и има намерението това разпознаване да бъде постигнато чрез разпознаването на изречението като конвенционално използвано за произвеждането на такива убеждения.*

Това обхваща нашия коригиран Грайсов анализ на това, какво е за говорещия да има предвид едно обещание. Говорещият има намерение да произведе определен илокутивен ефект, като накара слушателя да разпознае намерението му да предизвика този ефект, и също така има намерението това разпознаване да се постигне благодарение на факта, че лексикалният и синтактичен характер на единицата, която изрича конвенционално я свързва с предизвикването на този ефект.

Строго погледнато, това условие може да бъде формулирано като част от условие (1), но то има достатъчна философска значимост, за да си струва да се формулира отделно. Намирам го за проблемно по следната причина. Ако моето първоначално възражение към Грайс е действително валидно, тогава би могло да се каже, че със сигурност всички тези преповтаряни намерения са излишни, че всичко, което е необходимо, е говорещият да употреби изречението сериозно. Произвеждането на всички тези ефекти е просто следствие от знанието на слушателя за това, какво значи изречението, което от своя страна е следствие от знанието му за езика, което говорещият е предположил в началото. Смятам, че правилният отговор на това възражение е, че условието (8) обяснява какво е за говорещия да употреби „сериозно” изречение, т.е. да го изрече и да го има предвид, но не съм напълно убеден в силата нито на възражението, нито на отговора.

(9) *Семантичните правила на диалекта, говорен от S и H са такива, че T е правилно и искрено изречено, ако и само ако условията (1) – (8) са изпълнени.*

Това условие има за цел да изясни, че произнесеното изречение е изречение, което по семантичните правила на езика се използва за правенето на обещания. Заедно с условие (8), то елиминира контра-примери като този за пленения войник, който разгледахме по-рано. Скоро ще видим каква точно е формулировката на правилата.

До тук сме разгледали само случая на искрено обещание. Но неискрените обещания са не по-малко обещания и сега ще трябва да покажем как да се модифицират условията, за да допускат и тях. При правенето на неискрено обещание, говорещият няма всички намерения и убеждения, които има, когато прави искрено обещание. Все пак той претендира, че ги има. Несъмнено ние описваме действието му като неискрено именно защото той претендира, че има намерения и убеждения, които няма. И така, за да допуснем и неискрени обещания, трябва само да пренапишем условията така, че да твърдят, че говорещият поема отговорност за имането на убеждения и намерения, а не да посочват, че той действително ги има. Едно указание, че говорещият наистина поема такава отговорност е фактът, че той не би могъл да каже, без да прозвучи абсурдно, например „Обещавам да направя *А*, но нямам намерение да направя *А*”. Да кажеш „Обещавам да направя *А*” е да поемеш отговорност за намерението да направиш *А* и това условие е налице независимо дали изказването е било искрено или неискрено. Тогава, за да допуснем възможността за неискрено обещание, ние трябва само да пренапишем условие (6), така че то да твърди не че говорещият има намерение да направи *А*, а че той поема отговорност за намерението да направи *А*. И за да избегна упрека за кръговост, ще формулирам това по следния начин:

(6\*) *S* изрича *Т с намерението Т да го направи отговорен за намерението да направи А.*

Така поправено (и с изпускането на „искрено” от анализандума и от условие (9)), анализът ни е неутрален по въпроса дали обещанието е било искрено или неискрено.

**VІ. Правила за употребата на средството, указващо функцията**

Следващата ни задача е да извлечем от нашия комплект условия едно множество от правила за употребата на средството за указване на функцията. Очевидно не всичките ни условия са еднакво релевантни към тази задача. Условие (1) и условията от вида на (8) и (9) се отнасят до всички видове нормални илокутивни актове и не са специфични за обещаването. Ще се окаже, че правилата за средството за указване на функцията при обещанията съответстват на правилата (2) - (7).

Семантичните правила за употребата на всяко средство *P* за указване на функцията при обещанията са:

*Правило 1. P* се изрича само в контекста на изречение (или по-голям отрязък от реч), чието изричане предицира някакво бъдещо действие *А* за говорещия *S*. Наричам това *условие за пропозиционалното съдържание*. То е производно на условията за пропозиционалното съдържание (2) и (3).

*Правило 2.* *P* се изрича само ако слушателят *H* би предпочел *S* да направи *А* пред това *S* да не направи *А*. И *S* вярва, че *H* би предпочел *S* да направи *А* пред това да не направи *А*.

*Правило 3*. *P* се изрича само ако не е очевидно и за *S*, и за *H*, че *S* ще направи *A* при нормално стечение на обстоятелствата.

Наричам правила (2) и (3) *подготвителни правила*. Те са изведени от подготвителните условия (4) и (5).

*Правило 4*. *P* се изрича само ако *S* има намерение да направи *A*.

Наричам това *правило за искреност*. То е изведено от условието за искреност (6).

*Правило 5.* Изричането на *P* се брои за поемане на задължение да се направи *A*. Наричам това *същностно правило*.

Тези правила са подредени: правила 2-5 се прилагат само ако правило 1 е удоволетворено, а правило 5 се прилага само ако правила 2 и 3 също са удоволетворени.

Забележете, че докато правилата 1-4 приемат формата на квази императиви, т.е. те имат формата: изречи *P* само ако *x*, правило 5 има формата: изричането на *P* се брои за *Y*. Затова правило 5 е от вида, принадлежащ към системите от конститутивни правила, които обсъждах в секция ІІ.

Забележете също, че вече досадната аналогия с игрите се придържа забележително добре към анализа ни. Ако се попитаме при какви условия за един играч може да се каже, че е придвижил правилно коня, бихме открили подготвителни условия, като това, че трябва да е негов ред, както и същностни условия, определящи действителните позиции, на които конят може да бъде преместен. Смятам, че има дори и условие за искреност при състезателните игри – правилото, че всяка страна се опитва да спечели. Според мен отборът, който оставя другия да спечели, се държи по аналогичен начин като говорещия, който лъже или прави лъжливи обещания. Разбира се, обикновено няма правила за пропозиционално съдържание при игрите, защото игрите не репрезентират по никакъв начин състояния на нещата.

Ако този анализ представлява интерес извън случая на обещанията, тогава би се оказало, че тази разграничения трябва да се пренесат върху другите типове речеви актове. Смятам, че съвсем кратко размишление ще покаже, че това е така. Да разгледаме например даването на заповед. Подготвителните условия включват това, че говорещият трябва да разполага с влияние над слушателя, условието за искреност е, че говорещият иска заповяданото да бъде свършено, а същностното условие е свързано с факта, че изричането е опит да бъде накаран слушателят да го извърши. За твърдения подготвителните условия включват факта, че слушателят трябва да има някаква основа да предполага, че твърдената пропозиция е вярна; условието за искреност е, че той трябва да вярва, че е вярно; а същностното условие е свързано с факта, че изричането е опит да се информира слушателя и да бъде убеден във верността на казаното. При изричането на „Здравей!” няма никакво пропозиционално съдържание и никакво условие за искреност. Подготвителното условие е, че говорещият трябва да е срещнал слушателя, а същностното условие е, че изказването показва учтиво забелязване на слушателя.

Една възможност за по-нататъшно изследване е да се прокара подобен анализ на други типове речеви актове. Това не само би ни дало анализ на понятия, които са интересни сами по себеси, а сравнението на различните анализи би задълбочило разбирането ни за целия предмет и между другото би предоставило основа за една по-сериозна класификация от всяка от обичайните повърхностни категории като евалуативен и дескриптивен или когнинивен и емотивен.

 превод: Велислава Тодорова

1. J. L. Austin, *How to do Things with Words* (Oxford, 1962). [↑](#endnote-ref-2)
2. Това разграничение се среща в J. Rawls, ‘Two Concepts of Rules’, *Philosophical Review*, 1955, и J. R. Searle, ‘How to Derive “Ought” from “Is”’, *Philosophical Review*, 1964. [↑](#endnote-ref-3)
3. Формулировката „*Х* се брои за *Y*” (‘*X* counts as *Y*’) ми беше предложена за първи път от Макс Блак. [↑](#endnote-ref-4)
4. В изречението „Обещавам, че ще дойда” средството, указващо функцията и пропозиционалният елемент са отделни. В изречението „Обещавам да дойда”, което значи същото като първото изречение и е получено от него чрез наякои преобразувания, двата елемента не са отделни. [↑](#endnote-ref-5)
5. *Philosophical Review*, 1957. [↑](#endnote-ref-6)
6. *Philosophical Investigations* (Oxford, 1953), para. 510. [↑](#endnote-ref-7)
7. Герой от романа *Посмъртните записки на клуба „Пикуик”* от Чарлз Дикенс. [↑](#footnote-ref-2)